^{در}سیرت نبوی کے بعض پہلوؤں پر ستشرقین کے اعتر اضات'

''سیرت نبوی کے بعض پہلوؤں پر مستشرقین کے اعتراضات' (حصہ دوم)

* ذاكم دوست تحمينان برورش وتربيت اورقمل از لعثت واقعات: مستشرقين سي ينكر ول سال پيل گزرے ہوئ ان كي پش روابل كتاب كم متعلق اللہ تعالى نے قرآن مجد ميں فرمايا ہے: هيآ هل الكِتَاب لِمَ تَكْبسُوُنَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَاَنْتُم تَعْلَمُوْنَ ﴾ (٥٩) مانتر جمد: - 'المابل كتاب تم حق كوباطل ميں كيوں گر مذكر تے مواور من كو كيوں چھپاتے مودر آنحالكيد تم جانت بھی ہو۔' هوان منه مُ لَفَرِيْقًا يَكُونَ الْمِسِنَتَهُم بِالْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمُ يَعْلَمُونَ ﴾ (٥٢)

ترجمہ:''اوران اهل کتاب میں بعض ایسے ہیں کہ کتاب (توریت) کوزبان مروڑ مروڑ کر پڑھتے ہیں تا کہ تم سمجھو کہ جو پچھوہ پڑھتے ہیں کتاب میں سے ہے حالانکہ وہ کتاب میں سے نہیں ہوتا اور کہتے ہیں کہ وہ خدا کی طرف سے ہے حالانکہ وہ خدا کی طرف نے نہیں ہوتا اور خدا پر جان بوجھ کر جھوٹ بولتے ہیں۔'

اللہ تعالیٰ کے متذکرہ بالا دونوں فرمان آج کے بیشتر مستشرقین پر پوری طرح منطبق ہوتے ہیں کیونکہ ان مستشرقین کی تصنیفات دیکھنے اور پڑھنے کے بعد ایک غیر جانبدار قاری کے سامنے جوصورت حال سامنے آتی ہے اس کو مذنظر رکھ کر بید کہا جا سکتا ہے کہ ان کتب کے مصنفین اپنے قارئین کی دلچیپی کے لئے نا در اور انوکھی با تیں ڈھونڈ ڈھونڈ کر زکالنے میں مصروف ہیں اور جب بھی اس میں انہیں ناکامی ہوتی ہے تو خود اپنے ذہن کے قوت تخیلہ کو کا م میں لاتے ہیں اور اس قسم کی با تیں اختر اع کرتے ہیں اور انہیں حقائق کا لبادہ اڑھا کر چیش کرتے ہیں۔

سیرت النبی طلبی کے حوالے سے اکثر مستشرقین کے ہاں چند بنیادی غلطیوں کا پایا جانا معمول بن گیا ہے۔اس سلسلے میں ان سے اکثر گفظی ،فکری، حسی اور بعض اوقات موضوع سے مصنف کی عدم واقفیت کی بناء پر
> "These are the main facts about the life of Muhammad prior to his marriage from the point of view of the secular historian, and arguments have been brought against even some of these. There is also, however, a large number of stories of what might be called a theological character. It is almost certain that they are not true in the realistic sense of the secular historian, for they purport to describe facts to which we might reasonably have expected some reference at

^{در}سیرت نبوی کے بعض پہلوؤں پر سنتشرقین کے اعتر اضات'

later periods of Muhammad's life; but there is no such reference. Yet they certainly express something of the significance of Muhammad for believing Muslims, and in that sense are true for them and a fitting prologue to the life of their prophet."(53)

منظمری واٹ کے نزدیک میہ قصے دینی انداز کے ہیں مگر ایک سیکولر مؤرخ (واٹ۔ اور ان جیسے دیگر مستشرقین) کے نزدیک صحیح نہیں ہیں بیاس لئے کہ ان واقعات کاذکر شکھ یکھیے گی آئندہ زندگی میں نہیں کیا جاتا، اور نہ ان کی کوئی سند ہے۔ اور ساتھ ہی مصنف میہ بھی بتانا ضروری سیمھتے ہیں کہ رائخ العقیدہ مسلمان ان واقعات کو اہمیت دیتے ہیں اور ان کیلئے تیچ ہیں اور ان کے پیغمبر کی زندگی کے لئے ایک مناسب دیبا چہ ہے۔ اس بیان کوجاری رکھتے ہوئے مصنف لکھتے ہیں کہ شاید ان کے بیان کرنے کا طریقہ ایسا ہے کہ جیسے آنکھوں دیکھا حال (With eyes) ہوئے مصنف لکھتے ہیں کہ شاید ان کے بیان کرنے کا طریقہ ایسا ہے کہ جیسے آنکھوں دیکھا حال (to see

پھراس کے بعد حضرت حلیمہ سعد بیکا آپ گورضاعت کیلئے لینا، اور ان کواتنا دود ھے ہونا کہ آپ کے ساتھ آپ کے رضاعی بھائی کا بھی خوب سیر ہو کر پینا، لاغرافٹنی کا فربہ ہونا اور اس میں دود ھکا زیادہ ہونا، حارث کی گدھی کا تیز چلنا اور چراگا ہوں کا شاداب ہونا، وغیرہ داقعات بیان کئے ہیں۔ اس کے بعد شق صدر کی تفصیل ہے اور حضرت آ منہ کی روایت سے بیان کیا ہے کہ آپ جب ان کے پیٹ میں تھوان کے اندر سے ایک نور نگا جس نے بھر ہ کے کو کو مزور کیا پھر اس میں حضرت ابوطالب کے ساتھ آپ کے سفر شام کا ذکر ہے جہاں عیسا کی راہب بھرہ سے ملاقات ہوئی اس نے آپ گی نبوت کی بشارت دی اور بہت سی تھی تیں ا

نبی کریم طلبیتہ کے بچپن سے کیکر حضرت خدیجہ ہے شادی تک کے واقعات تمام سیرت نگار مستشرقین نے اپنے اپنے انداز اور الفاظ میں کم وہیش بیان کئے ہیں اور حیرت انگیز حد تک انہوں نے جن واقعات کواپنی تنقید کا نشانہ ہنایا ہے ، متماثل اور منشا بہہ ہیں :

اس سلسلے کے چیدہ چیدہ مستشرقین میں واشنگٹن ارونگ (Washington Irving)، مصنف

3

(Life of Mohamet, N.Y. 1811)، ڈی۔ ایس مارگولیتھ (D.S. Margoliouth)، دی۔ (Life of Mohamet, N.Y. 1811))، ای۔ در منگرم (Muhammad and the Rise of Islam. New Yark, 1905))، ای۔ در منگرم (La vie de Mahomet. Paris 1929)، مصنف (Dermenghem E.) The Life of Mohamet from original)، مصنف (Sir William Muer) Muhammad at (Sir William Muer) (Soruces. London 1877 Mecca -1953, Muhammad at Medina - 1956 and Muhammad, Dr. Henry)، دُوَاکْرُ محنف (Prophet and the statesman, London, 1951 Rise and Progress of Muhammadanism, Lahore)، دور (Stubb Muhammad, Press -)، مصنف (Maxim Rodinsom)، مصنف (1911) اور میکسم روڈنسن (Maxim Rodinsom)، مصنف (1961)، مصنف (1961)

منذ کرہ مستشرقین کےعلادہ اور بھی ایسے مستشرقین ہیں جنہوں نے آپ کی حیات مبار کہ پرقلم اُٹھایا ہے تو آپ کے ابتدائی زندگی کے مندرجہ ذیل داقعات کو اپنے مزاج، مقصد اور نفذعلم کے مطابق کچھ سے پچھ بنادیا ہے۔ **آ خصرت میں بند کے عمیل کو داور شق صدر کا داقعہ**:

واشگٹن ارونگ اور منگمری واٹ نے دیگر مستشرقین کی طرح بچین میں آپ کے شق صدر کے واقعہ کا تفصیل سے ذکر کیا ہے اور پھر اس پر نقد و تبھر ہ کیا ہے اور نینجناً اس واقعہ سے انکار کیا ہے۔ شق صدر کے واقعہ سے مستشرقین کا انکار کوئی بڑی بات نہیں ہے لیکن اس واقعہ سے متعلق مسلمان ارباب علم و تحقیق بالخصوص ابن اسحاق اور طبری کی غیر مستند رواییتی بیان کر کے وہ اس طرز روایت کے ذریعے بینظریہ پھیلا نا چاہتے ہیں کہ سیرت رسول علیک میں اس قشم کے بے شار غیر مستند روایات کو مسلمانوں نے دین کا حصہ بنایا ہے۔ حالا نکہ امرواقعہ یوں نہیں ہے۔

''اس دوران کہ تھولیلی اپنے رضائل بھائی کے ساتھ کھیتوں میں کھیل رہے تھے'۔ (۵۴).اس کے بعد شق صدر کا پورا واقعہ ذکر کیا ہے۔ واشنگٹن ارونگ نے یہ بھی دریافت کرنے کی تکلیف گوارانہ کی کہ اس زمانے میں عرب کے صحراؤں میں'' کھیتوں'' کا کیا کام تھا۔ سیرت ابن ھشام میں شق صدر کا واقعہ صرف اس قدر ہے کہ'' حلیمہ

''سیرت نبویؓ کے بعض پہلوؤں پر مستشرقین کے اعتراضات''

کی روایت ہے کہ ہم محطق کی کروا پس اپنے تھر آئے تو چند مہینے بعدایک دن محطق اپنے رضاعی بھائی کے ساتھ ہمارے گھروں کے پیچے بھیڑ بکریوں کے گلے میں تھیل رہے تھے کہ اچا تک ان کا بھائی ہمارے پاس دوڑتا ہوا آیا اور مجھ سے اور اپنے باپ سے کہنے لگا کہ ہمارے قریشی بھائی کو دوسفید لباس پہنے ہوئے آ دمیوں نے پکڑ کر (۵۵) پھراس کے بعد پوراوا قعہ ہے۔

اسی سے ملتی جلتی روایت' البدایدوالنہایہ 'میں بھی ہے کہ' حلیمہ روایت کرتی ہیں کہ ہمارے یہاں آنے کے دوتین مہینے بعدوہ (حُمرُ) اپنے رضاعی بھائی کے ساتھ بھیڑوں کے ریوڑ میں ہمارے گھروں کے بیچھے تھے کہان کا بھائی دوڑ تا ہوا آیا۔ (۵۲)

واقعة ش صدراوراختلاف روايات:

آ تخضرت علیلی کا رضاعت کیلئے حضرت علیمہ سعد یہ سے حوالہ کرنے کے بعد شق صدر تک اکثر و بیشتر واقعات جن کا ذکر گذشتہ صفحات میں ہو چکا، ابن اسحاق کی رواییتی ہیں جو مسلمان ارباب سیر اور اہل شخصیق کے نزدیک تمام کی تمام غیر متند مجھی گئی ہیں۔مولا ناشبلی نعمانی نے ان سب کوغیر معتبر ہونے کی بناء پر دکردیا ہے اوراپی مشہور کتاب سیرت النبی میں ان واقعات کا ذکر تک نہیں کیا ہے۔

ابن اسحاق کی بیردایت اکثر مسلمان تحقیقین کے نزد یک بھی صحیح نہیں ہے۔ مولانا سیر سلیمان ندد کی اس بارے میں لکھتے ہیں کہ'' اب رھ گئی وہ روایت جس میں حلیمہ سعد بیہ کے ہاں قیام کے زمانہ میں شق صدر کا واقعہ ہے، بیر دوایت سات مختلف سلسلوں سے اور مختلف صحابیوں سے لوگوں نے نقل کی ہے مگر واقعہ سیہ ہے کہ ان میں دوسلسلوں کے علاوہ بقیہ سلسلے صحت اور قوت سے تمام تر خالی ہیں اور ان میں بعض ایسی لغو با تیں شامل ہیں جو اس کو درجہ اعتبار سے گرادیتی ہیں۔'(ے۵)

سرسیداحمدخان نے سرولیم میور (Sir William Muer) کی "Life of Muhammad" کے جواب میں تاریخی کتاب'' خطباتِ احمد بی' ککھی تھی اس میں انہوں نے مستشرقین کے اس طرزعمل کی پرز درتر دید کی اور ککھا کہ' عیسائی مصنف ایک بڑی غلطی میں پڑے ہیں وہ اپنے یہاں کی مقدس کتا ہوں کوجن میں کتب تواریخ اور سلوک اور قضاۃ وغیرہ شامل ہیں اور تو ریٰت وانجیل کے ان تمام مقاموں کوجن میں تاریخی واقعات بیان ہوئے ہیں بمنز لہ وحی یعنی کلام الٰہی کے برابر سیجھتے ہیں اور ان سب کو ہر طرح کی غلطی اور خطا سے پاک جانتے ہیں حالا کہ ان میں بہت ی غلطیاں پائی جاتی ہیں اس طرح انہوں نے خیال کرلیا ہے کہ مسلمان بھی اپنی حدیثوں اور روایتوں کو ایسا ہی بے نقص سیحیتے ہوں گے اور اس خیال خام سے انہوں نے مسلمانوں کی تمام حدیثوں کو نا قابل خطا تصور کر کے اسلام پر نہایت سخت طعن توشنیع کی ہے حالانکہ وہ خود ہڑی غلطی میں پڑے ہیں کیونکہ مسلمان اپنے یہاں کی روایات و احادیث اسی نظر سے دیکھتے ہیں جیسے کہ اور تو ارتخ کے واقعات کو دیکھتے ہیں اور ان کو یوں ہی ممکن الخطا خیال کر تے ہیں ۔ مسلمان اپنے یہاں کی حدیثوں اور روایتوں کو اتحات کو دیکھتے ہیں اور ان کو یوں ہی ممکن الخطا خیال کر تے ہیں ۔ مسلمان اپنے یہاں کی حدیثوں اور روایتوں کو اسی وقت صحیح سیحیتے ہیں جب ان کیلئے کا فی شوت اور معتمد سند پی سے مسلمان اپنے یہاں کی حدیثوں اور روایتوں کو اسی وقت صحیح سیحیت ہے ہم ہے دور ہیں ۔ یعض علما نے اسلام ان کو ہو مسلمان میں ہیں ہیں ہو کہ شرح السنہ ' اور'' دارمی'' میں مذکور ہیں صحت سے بہت دور ہیں ۔ یعض علما نے اسلام ان کو

سرسید نے بیہ بات آج سے ۱۳۸ برس پہلےکھی تھی مگر میہ ستشرقین دوسروں کی کب سنتے ہیں وہ تواپنی سی کہنا جانتے ہیں۔

مصری سیرت نگار محد سین صیر کر شق صدر کے دافتہ کے سلسلے میں ابن اسحاق اور طبری دونوں کی رواییتی بیان کر کے میتبھرہ پیش کرتے ہیں کہ' مید روایت ابن اسلی کی ہے مگر دہ خود اس کی تحلیل میں فرماتے ہیں کہ' آپ کا مکہ معظمہ میں لے جانا تو ثابت ہے لیکن شق صدر کی وجہ ہے نہیں بلکہ حلیمہ نے جناب آ مند سے عرض کیا۔ اے بی بی! اب ہمارے لیئے صاحبز ادہ کو اپنے پاس رکھنے میں بڑی دشواری ہوگئی ہے اس روز حبشہ کے نصار کی کا ایک قافلہ ہمارے خیموں کے قریب سے گذرا تو صاحبز ادہ کو دیکھ کر سب نے اپنے اونٹوں کی مہماریں تھینچ لیں، صاحبز ادہ کی طرف نہایت غور سے دیکھنے کے بعد کئی سوال مجھ سے بھی کئے۔ آخر میں مجھ سے کہا ہمیں اس بیچ کو اپنے ملک میں لے جانے کی اجازت دیجئے اس بیچ کی ذات کے ساتھ ایک عظیم الشان ظہور وابستہ ہے جسے ہم (اہل کتاب) میں لے جانے کی اجازت دیجئے اس بیچ کی ذات کے ساتھ ایک عظیم الشان ظہور وابستہ ہے جسے ہم (اہل کتاب)

اسی طرح طبری نے شق صدر کا واقعہ بیان کرنے کے باوجوداس میں شک پیدا کردیا ہے کہ وہ (طبری) ایک موقعہ پرتواسی کم سیٰ میں اس کا تذکرہ کرتے ہیں، اور دوسری مرتبہ یہی واقعہ آپ کے (۴۹) سال کے سٰ میں بعثت سے ذراقبل:

^{در}سیرت نبوی کے بعض پہلوؤں پر سنتشرقین کے اعتر اضات'

محر حسین ہیکل لکھتے ہیں کہ سنتشرقین واقعہ شق صدر سے انکار سائنسی اور عقلی توجیہات کی بناء پر کرتے ہیں اور بعض مسلمان ارباب سیرت روایات میں تناقص اور سند میں ضعف کی دجہ سے انکاری ہیں۔(۵۹) بعض مستشرقین اس واقعہ کی توجیہہ طبقی نقطہ نظر سے کرتے ہیں، جیسے سرولیم میور دوسفید پیش مردوں کا ذکر کرنے سے پہلوتہی کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ:

'' شاید بیکسی ایسے عصبی مرض کا اچا نک حملہ ہوجس کا اثر آپ کے مضبوط بدن پر تو نہ ہو۔ کا مگر اس واقعہ سے گھبرا کر حلیمہ اور ان کے شوہر دونوں صاحبز ادے کو آمنہ کے پاس لے گئے کہ آپ انہیں واپس ہی لے لیجئے...' (۲۰) حالانکہ میہ بات قطعی غلط اور نا قابل قبول ہے اس لئے کہ حضرت محفظ یکھ کھی کی پوری زندگی میں کبھی آپ پر مرگی یا دوسر سے کسی عصبی مرض کا ادنی سا اثر بھی نہیں پایا گیا اور نہ کسی مسلمان مؤرخ یا سیرت نگار نے اس طرف کہیں ہلکا سا بھی اشارہ کیا ہے۔خداجانے مستشرقین نے کس دلیل اور ثبوت کے تحت میہ بات کھوڈالی۔

در به م (Dermanghem E.) لکھے ہیں کہ سلمان سیرت نگاروں نے قرآنی آیات ﴿ اَلَمَ مَنَ مَنْ مَنْ مَ اَلَ مَ اَنَتَ مَ اَلَتَ مَ اَنَتَ مَ اَلَتَ مَ اَلَتَ مَ اَلَتَ مَ اَلَتَ مَ اَلَّذِي اَنْقَصَ خَلْمُ رَكَ ﴾ (الا) '' کیا ہم نے تیر کے لیے تیر صید کو کھول نہیں دیا اور تجھ سے تیر اس بو جھ کو ہٹا نہیں دیا جس نے تیری پیچو کو تو ڈ دیا۔' کی بناء پر وضع کیا گیا: کیا گیا:

امیل ڈر پھم اس کا ذکران الفاظ میں کیا ہے:

"Neurotics, false mystics and authentic visionaries present certain phenomena in common. The one is purely passive; the other is active and creative. At the most we might say that the morbid tendency may facilitate tvances in their turn, would increase tendency."(62)

سرولیم میور بھی شق صدر کے داقعہ کے متعلق یہی نظر بید رکھتے ہیں کہ آپ پر "Epilectic Fits" یعنی مرگ کا دورہ پڑا تھا۔ لکھتے ہیں: "The event which occured in Muhammad's easly childhood when he was living with Halimah is evidence of epilectic." (63)

مسلمان مؤرخین کی مندرجہ بالامؤقف کی ولیم میورخود بھی اسی کتاب میں تائید کرتے نظر آتے ہیں: آپ کی صحت اور خدوخال کا ذکر کرتے ہوئے میور لکھتے ہیں:

> "Edowed with a refined mind and delicate taste, reserved and mediative, he lived much within himself, and the ponderings of his heart no doubt supplied occupation for leisure hours by others of a lower stamp, in rude sports and profligacy."(64)

محر حسین ہیکل شق صدر کے واقعہ نے نفی کے سلسلے میں ایک اور دلیل ذکر کرتے ہوئے لکھنے ہیں، کہ ' مستشرقین اہل شقیق اور مسلمان اربا بعلم (دونوں) شق صدر کے اس لئے بھی خلاف ہیں کہ آپ گی پوری زندگی جن مصائب وحوارث کی آ ماجگاہ بدنی رہی ان کی برداشت سے آپ کے انسان کا ل ہونے کا اندازہ آ سانی سے ہوسکتا ہے کہ جن کی وجہ سے آپ رسالت کی قابلیت اور بحیل کے لئے دوسر ے انبیاء کرام کی طرح کسی معجزہ کے دست نگر نہ تھے۔ اِن حضرات (مستشرقین) کے پاس عرب وعجم ہر جگہ کے مسلمان مؤ رخین کی بیسند بھی موجود ہے کہ ' سیر ۃ النہی قلیلیہ میں جو بات خلاف عقل ہوا سے تسلیم نہ سیجے'' کیونکہ آپ کی ذات کے ساتھ جن خوارق کا تعالق ہیدا کیا گیا ہے نہ تو ان کی روایت میں تمام رادی منفق ہیں اور نہ وہ ان مجزات کو ' خلق'' میں اصول قرآنی پوری توجد لِسُنَةَ اللَّہِ تَبُدِ يُلاً ہیں کے راح ان کی کے مطابق پاتے ہیں اور نہ وہ ان محجزہ کی تعالق کی ہو ہو ہے ت ہو جو سے کا میں لیے۔

﴿ اَفَـلَـمُ يَسِيُرُوُا فِـى الْاَرُضِ فَتَكُوُنَ لَهُمُ قُلُوُبٌ يَّعْقِلُوُنَ بِهَا اَوُ اَذَانَّ يَسْمَعُوُنَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْاَبْصَارُ وَلَكِنُ تَعْمَى الْقُلُوبِيَْ بُ الَّتِى فِى العُدُوُرِ0﴾ (18)

8

^{در}سیرت نبوی کے بعض پہلوؤں پر ستنشر قین کے اعتر اضات'

شق صدر کی حیثیت کے تحت علامہ موصوف لکھتے ہیں کہ علمائے ظاہرین اس واقعہ کے ظاہر کے الفاظ کے جو عام اور سید سے ساد سے معنی سجھتے ہیں کہ واقعی سینئہ مبارک چاک کیا گیا اور قلب اقد س کو آب زمزم سے دھو کر ایمان وحکمت سے بھر دیا گیا ۔ اس کو ہر مسلمان سجھ سکتا ہے ۔ لیکن صوفیائے حقیقت اور عرفائے رمز شناس ان الفاظ کے پچھاور معنی سجھتے ہیں۔ اور ان تمام غیر محمل الالفاظ کو تمیش کے رنگ میں دیکھتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ بی عالم برز خ کے حقائق ہیں جہاں روحانی کیفیات جسمانی اشکال میں اسی طرح نظر آتے ہیں۔ جس طرح حالتِ خواب میں تمیشی واقعات جسمانی رنگ میں نمایاں ہوتے ہیں۔ اور جہاں معنی اجسام کی صورت میں متمثل ہوتے ہیں۔ (۲۲)

''^{لی}کن سینہ کا چا^ک کرنااوراس کوا یمان سے بھرنا ،اس کی حقیقت انوارالملکیہ کا روح پر غالب ہوجانا اور طبیعت بشری کے شعلہ کا بچھ جانا اور عالم بالا سے جو فیضان ہوتو اس کے قبول کے لئے طبیعت کا آمادہ ہوجانا ہے۔'' (۱۷)

پھرآ خریمیں سیدسلیمان ندوگؓ اپنی رائے دیتے ہوئے لکھتے ہیں کہ''ہمارےنز دیک صحیح اصطلاح شرح صدر ہے جیسا کہ صحیح مسلم باب الاسراء میں حضرت ما لک بن صحصعہ کی روایت میں مذکور ہے۔ ﴿ فَشَرَح صدری الی

نعمانی''متشرقین نے تقریباً ہرمعاملہ میں رنگ آ رائی کیلئے سابق ہمارے بی ہاں سے مستعار لی ہے۔''(۲۹) **نبی کریم حالیہ کی عمر نوجوانی اور مراسم شرک وجاہلیت سے اجتناب**:

احادیث صحیحداور ثقة مسلمان سیرت نگاروں کی روسے میہ بات قطعاً ثابت ہے کہ نبی کریم صلاقة بجین اور نوجوانی میں بھی جب کہ نبوت سے سر فراز نہیں ہوئے تھے مکہ کی اکثریتی آبادی کے برعکس شرک، بت پر سی اور دیگر فضولیات سے ہمیشہ گریز ان رہے۔ مؤ رخین اور سیرت نگار یہاں تک بیان کرتے ہیں کہ ایک مرتبہ آپ نے کمسنی میں اپنے محلّہ کے ایک مکان میں شادی کی تقریب کے موقعہ پر گانے بجانے کی آواز س کر وہاں جانے کا ارادہ کیا لیکن وہاں پہنچنے سے پہلے ہی نیند نے آلیا اور صبح تک سوئے رہے یہاں تک کہ دھوپ کی گرمی سے بیدار ہوئے۔'(20)

جہاں تک بت پرتی کاتعلق ہےتو یہ بہت بڑی بات ہے آپؓ نے نبوت سے پہلے کسی بت کے نام کاذبیحہ تک تناول نہیں فرمایا۔ایک دفعہ آپؓ کے سامنے کھانالا کر رکھا گیا بیکھانا بتوں کے چڑھاوے کا تھااور جوجا نور ذخ کیا گیا تھاوہ کسی بت کے نام پر ذخ کیا گیا تھا، آپ نے کھانا کھانے سے انکار کیا۔''(اے)

اسلام سے پہلے آپ می قوم بوانہ نامی ایک بت کا سالانہ جشن منایا کرتی تھی جس کی تقریب میں شرکت سے آپ صاف انکار فرمادیتے تھے تھی کہ اس بات پر آپ کے چچا ابوطالب اور آپ کی چھو پھیاں آپ پر غصتہ کیا

''سیرت نبویؓ کے بعض پہلوؤں پر سنتشرقین کے اعتر اضات''

کرتی تقیس۔ آپؓ نے بھی کسی بت کاذبیح نہیں چکھا یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے آپ گونبوت سے سرفراز فرمایا۔ آپؓ نے بھی یہودیت یا نصرانیت کی طرف توجہ نہیں فرمائی۔ آپؓ نے نہ بھی جوا کھیلا اور نہ شراب پی ، باوجود یکہ اس زمانہ میں اس کا وہاں عام رواج تھا۔ آپؓ کے علاوہ قبل از بعثت مکہ میں اور بھی ایسے صالح فطرت لوگ موجود تھے جنہوں نے شراب کی آفات اور مفاسد کی وجہ سے اپنے او پر شراب کو حرام کرلیا تھا چنا نچہ آپؓ کے داداعبد المطلب نے اپنے او پر شراب کر حمام کر رکھا تھا۔ پھر اسلام نے اس کی عام حرمت کا حکم صا در کردیا۔

زمانہ جاہلیت میں لڑ کیوں کوزندہ درگور کرنے کی عربی رسم ہولنا ک ترین جرم اور شدید بر بریت تھی جسے سن کرجسم کے رونگٹے کھڑے ہوجاتے ہیں۔اسلام نے آ کراس فیتیح رسم کو قطعاً ناجا ئز اور ممنوع قرار دیا اورار شاد باری تعالیٰ میں اس کا ذکر کیا گیا:

﴿وَإِذَا الْمَوُنُكَةُ سُئِلَتُ 0 بِأَيِّ ذَنُبٍ قُتِلَتُ ﴾ (٤٢) ترجمہ:''جبزندہ درگورلڑ کی سے سوال کیا جائیگا کہ اسے کس جرم کی پاداش میں قتل کیا گیا تھا۔'' لیکن ان سب واضح تصریحات کے باوجو دستنشرقین نے دعو کی کیا ہے کہ آپ ؓ ےعقائدا ورا عمال میں جو تغیر و تبدیلی واقع ہوئی تو دہ نبوت کے بعد ہوئی ورنہ نبوت سے پہلے آپ کا طرز عمل اور طریقہ زندگی وہی تھا جو آپؓ کے خاندان اور قوم کا تھا۔

```
میکسم روڈنسن (Maxim Rodinson) نبی کریم ایش کی ابتدائی زندگی کے تسلسل میں لکھتے ہیں:
```

"This is virtually all we know about the childhood and youngmanhood of the future Prophet, at least earlier sources before the proliferation of legends of all kinds grew out of all reasonable control. Obviously it is not very much, and we are on very shaky ground. And yet it would be interesting and, from historical point of view, extremly valuable to know what kind of education he had. Muslim tradition insists that he had no dealing with thepagan cults of his nature city. this seems unlikely, and there are clear indications in his later life to suggest that, like every - one else, he practised the religion of his fathers. We are told elsewhere that he sacriticed a sheep to the goddess al-Uzza. One little known tradition has him offering meat which, had been sacrified to idols to a monotheist, who refused it and rebuked him."(73)

یہی بات مار گولیتھ (D.S. Margoliouth) اورائے گیلام (A. Guillaume) نے بھی ککھی جس کو مختصر الفاظ میں یوں بیان کیا جا سکتا ہے کہ آنخضرت قلیف اور حضرت خد یج ڈرات کو سونے سے پہلے سونے کے سینے ہوئے ایک بت کی عبادت کرتے تھے جس کا نام عزی کی (Uzza') تھا۔'' مار گولیتھ نے اپنی بات کو مدلل بنانے کیلئے مسندا مام حنبل سے ایک روایت بھی پیش کی ہے۔روایت سے

:<u>~</u>

"حدثنی جار لخدیجة بنت خویلد انه سمع النبی وَهو یقول لخدیجة ای خدیجة والله لا اعبد اللات والعزّیٰ لا اعبد ابداً قال فتقول خدیجة حل اللات حل العزّی قال کانت صنهم التی کانوا یعبدون ثم یضطجعون"(۲۲) ترجمه:"مجم ص خدیج بنت خویلد کایک پڑوی نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم میں بھی لات ہوئے ساکہ اے خدیج ! خدا کو شم میں بھی لات وعزی کی عبادت نہیں کروں گا۔خدیج بی تھی لات کور ہے دواور عزی کور ہے دو، (یعنی ان کا ذکر ہی نہ بیجیج) ۔ آپؓ نے فرمایا کہ لات وعربی وہ بت تھے جن کوعرب سونے سے پہلے یوجے تھے۔''

''سرت نیویؓ کے بعض پہلوؤں پرمیتشرقین کے اعتر اضات''

مصنف موصوف نے اس حوالے سے ایک اور دلیل بھی پیش کی ہے کہ آپؓ نے اپنے پہلے صاحبز ادے کا نام عبدالعزی رکھا تھا۔لہٰذا ثابت ہوتا ہے کہ آپؓ کونبوت سے پہلے بتوں سے رغبت تھی۔موصوف ککھتے ہیں:

> "The names of some of the children shows that their parents when they named them were idolaters."(75)

نبی کریم طلبی کے بچوں کے اسائے گرامی مندرجہ ذیل تھے: حضرت القاسم ، زیرنب ، رقیہ ، ام کلثوم ، حضرت فاطمہ ، طیب (عبداللہ) ، طاهر ، اور ابراهیم ۔ ابراهیم حضرت ماریہ تخط کیطن سے تھا اور باقی ساری اولا د حضرت خدیج ٹیے تھی ۔ ان اسائے گرامی میں تو کسی کا نام بھی بتوں سے مشاہبت یا عقیدت کا آئینہ وارد کھائی نہیں دیتا۔ مولا ناشبلی نعمانی نے امام بخارتی کی تالیف '' تاریخ صغیر'' میں موجود روایت میں آپ کے پہلے صاحبز اد کا نام گرامی ''عبد العزی'' کا ذکر کیا ہے لیکن اس روایت کے حوالہ سے محد شین کی آراء سے ثابت کیا ہے کہ بید روایت فی نفسہ ثابت نہیں ۔'(۲۷)

"There also seem to have been

`Abdallah, who may infact have been named,

Abd Manaf, in token of respect to the diety

Manaf."(77)

لیکن یور پین مؤرخین جن کی بنیاد صرف قیاس ورائے پر ہوتی ہے اگراس قشم کے بے بنیادوا قعات بیان کریں تو یہ کوئی تعجب کی بات نہیں۔ ڈرینگھ (Emil Dermengham) نے اسی سے ملتے جلتے خیالات کا اظہار کیا ہے۔موصوف Pakistan Journal of Islamic Research Vol 3, 2009

لکھتے ہیں کہ''نبوت سے پہلے محطق بیشی نے عزی کے نام ایک سفید بکری کی قربانی دی تھی۔'(۵۷) نبی کریم بیلیش کے متعلق بعثت سے قبل کے دور میں بت پر سی اور تو ہم پر سی کے بارے میں سب زیادہ علمی بددیانتی (Intellectual Dishonesty) کا مرتکب ڈی۔ایس مار گولیتھ ہوا ہے۔ کیونکہ مار گولیتھ کے متعلق کیا جاتا ہے کہ وہ خود مسلمانوں سے بھی زیادہ اسلام کے متعلق جانتا تھا۔ ایل۔جی۔ وریکا ہم (L.G. (Wickham

"Margoliouth built up a reputation of

knowing Islamic things better than the Muslems

themselves."(79)

کیکن اتنی بڑی علمی شہرت کے باوجود دنیا کی عظیم ترین شخصیت حضرت محمطیت کے متعلق اپنی شہرہ آ فاق

کتاب "Muhammad and The Rise of Islam" میں Supestitionary" "Idolatory کے عنوان کے تحت لکھتے ہیں کہ:

"of the superstition of the Arabs, which

differ slightly, if at all, from those of other races,

he (He pbuh) would seem to have imbibed a fair

share."(80)

حالانکہ اس کی عبارت خود پکار پکار کے کہ مرہی ہے کہ مصنف کو اس بارے میں خود بھی یقین کا من ہیں ہے ورنہ وہ "he would seem to have"، جیسے الفاظ میں تحقیقی کا م میں کبھی کا م نہ لیتے۔ مارگولیتھ کے مطالعے کی وسعت اور اس کے اثر ات کا اندازہ اس سے بھی ہوتا ہے کہ ڈرینگھم نے بت کے نام پر سفید بکری کا خیال مارگولیتھ ہی سے اس فرق کے ساتھ اخذ کیا ہے کہ متا خرالذ کر کے ہاں سفید کے بجائے خاکی بکری کا ذکر ہے۔

کی تصنیف"Reste Arabischen Heidentums" سے اخذ کیا ہے۔موصوف لکھتے ہیں:

''سیرت نبویؓ کے بعض پہلوؤں پر مستشرقین کے اعتراضات''

"Muhammad confessed to having at one sacrified a grey sheep to al-'Uzza and probably did so more than once, since after his mission, he used to slaughtersheep for sacrifice with his own hands."(81)

مارگولیتھاس حوالے سے ایک اور کہانی کا حوالہ دیتے ہوئے لکھتے ہیں کہ:

"Prophet once invited Zayd b. `Amr, the famous monotheist of Makkah, to partake in a meal prepared with meat offered to idols. Zayd refused to eat and, that also turned Muhammad against such food."(82)

مولانا شبلی نعمانی نے سیرت النبی یکی یکی سی صحیح بخاری کی اس روایت کو یوں ذکر کیا ہے کہ: '' ایک دفعہ قریش نے آپ سی سی کے سامنے کھا نا لا کر رکھا، بیکھا نا بتوں کے چڑھا وے کا تھا، جو جانور ذنح کہا گیا تھا کسی بت کے نام پر ذنح کیا گیا تھا، آپ نے کھانے سے انکار کیا۔''(۸۳۸) مولا ناشبلی نعمانی اس پراپنی شہرہ آفاق تصنیف میں حاشیہ پر لکھتے ہیں کہ مولا ناشبلی نعمانی اس پراپنی شہرہ آفاق تصنیف میں حاشیہ پر لکھتے ہیں کہ مولا ناشبلی نعمانی اس پراپنی شہرہ آفاق تصنیف میں حاشیہ پر لکھتے ہیں کہ نہ مہند امام حنبل (۱/۱۹۹۹) میں ایک روایت ہے جس میں بیان کیا ہے کہ آخضرت حکیک نے زید کو کھانے پر بلایا اور زید نے انکار کیا اور پھر آخضرت میں بیان کیا ہے کہ آخضرت میں بھی تھی بتوں پر ذنح کیا ہوا کھا نائبیں کھایا'' لیکن اس روایت کے راویوں کا حال نہیں ملتا، اور یوں بھی بتواں پر ذنح کیا ہوا کھا نائبیں کھایا'' لیکن اس روایت کے راویوں کا حال نہیں ملتا، اور میں سمر روڈنسن نے بھی مار گولیتھ کی اس روایت کا حوالہ دیتے بغیر کھا ہے کہ:

"We are told else where that he (The

Holy Prophet) sacrificed a sheep to the goddess 'Uzza. One little known tradition has him offering meat which had been sacrificed to idols to a monotheist, no refused it and rebukedhim."(85)

مارگولیتھ نے اپنے وسیع مذہبی مطالعہ کے باوجود مندرجہ بالا مفروضات کیلئے''ولہاؤس'' کے علاوہ کسی عربی ماخذ کی سند پیش نہیں کی جبکہ بعثت سے قبل کے دور کے متعلق بنیا دی عربی ماخذات میں صراحت موجود ہے، سیرت ابن هشام میں نبوت سے پہلے آپ پی عبادات یارسم ورواج میں کسی ایسی بات کاذکر موجود نہیں ہے (دلچسپ بات سیر ہے کہ مارگولیتھ نے اپنی منذکرہ تصنیف کے مراجع میں'' سیرت ابن هشام' کا بطور خاص ذکر کیا ہے) بلکہ ابن هشام کی روایت تو سیر ہے کہ 'آپ جوان ہو گئے مگر جاہلیت کی خبا ثت اور نا پا کی سے کبھی آلودہ نہیں ہوئے۔ اللہ تعالیٰ کو آپ نوت اور کرامت مقصود تھی لہٰ لا آپ گو جاہلیت کی خبا ثت اور نا پا کی سے کبھی آلودہ نہیں ہوئے۔ اللہ

لیکن اس کے باوجود مستشرقین اپنے مزعومہ مفر وضات کیلئے بے جوڑ دلائل سوچتے رہتے ہیں اور پیش کرتے رہتے ہیں۔ مار گولیتھ کے نز دیک نبی کریم ﷺ کا حجر اسود کو چومنا بھی اس بات کی دلیل ہے کہ آپ نے بعثت سے قبل ہتوں کی عبادت کی ہے۔ حجر اسود کے متعلق اسلامی روایات میں تفصیل موجود ہے اور مار گولیتھ کو اسلام پر عبور کا دعویٰ بھی ہے لیکن اس کے باوجود وہ اس قسم کی دور کی کوڑیاں لائیں تو اس کو جٹ دھرمی کے علاوہ کیا نام دیا جا سکتا ہے۔

نبی کریم ﷺ کی حیات طیبہ کا ایک اہم پہلو بت پر تی کے خلاف جہاد ہے۔ یہی وجد تھی کہ مکہ کے''سر دار اور رؤسا'' مل کر آپؓ کے چپا بوطالب کے پاس آئے اور اپیل کی کہ:'' اپنے سیسیج محفظیظ کو سمجھا نمیں کہ ہمارے خدا ؤں کو ہرا بھلا نہ کہیں اور ہمارے آباؤا جداد کو گمرا ہی میں مبتلا قر ارنہ دیں اور ہمیں بے وقوف نہ کہیں۔''(۸۷) اساعیل راجی الفاروقی نے مندرجہ بالا مفہوم کوان الفاظ میں بیان کیا ہے:

> "Your nephew slanders our gods, calls our ancestors to have been misguided and looks upon us as fools."(88)

^{در}سیرت نبوی کے بعض پہلوؤں پر سنتشرقین کے اعتر اضات'

ابن کشیرؓ نے امام بیہ چی کے حوالہ سے حضرت زید بن حارثة کی بید دایت نقل کی ہے کہ:

''اساف ونائلہ کے نام تانے کا ایک بت تھا، جسے طواف کرتے وقت مشرکین چھوا کرتے تھے۔ایک دفعہ رسول اللہ اللہ کے ساتھ میں بھی طواف کر رہاتھا چنانچہ جب اس بت کے پاس سے گز را تواسے چھودیا۔ آپ نے منع کیا مگر میں نے اپنے جی میں کہا میں اسے ضرور چھوؤں گا تا کہ دیکھوں کہ کیا ہوتا ہے۔ چنانچہ میں نے ایسا ہی کیا تو آپ نے فرمایا۔'' کیاتم بازنہیں آئے''(۸۹)

ڈر مبھم ای نے قبل از بعثت زندگ کے متعلق ایک واقعہ اییا بیان کیا جس میں علمی تحقیقی اصولوں کونظر انداز کرنے کے علاوہ تاریخی حقائق کوبھی غلط رنگ دینے کی کوشش کی ہے۔

ابن کثیر نے امام بیہی کے حوالہ سے ایک روایت نقل کی ہے جو حضرت علیٰ کی سند سے ہے۔ وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے نبی کر یم سطینی سے سنا کہ اہل جاہلیت عورتوں کے قصد وارا دہ سے جو کام کیا کرتے تھے مجھے دورا توں کے سوا کبھی اس قشم کا جاہلانہ خیال تک نہیں آیا مگر ان دونوں موقعوں پر بھی اللہ نے میر ے تفاظت کی۔ ایک رات میں مکہ کے بعض نو جوانوں کے ساتھ تھا، ہم بکریاں چرار ہے تھے، میں نے اپنے ایک ساتھی سے کہا تم میری بکریاں د کیھتے رہنا تا کہ میں مکہ جا کر قصہ گویوں کی مجلس میں شامل ہوجاؤں۔ چنا نچہ جب میں مکہ میں داخل ہوا اور پہلے ہی محر کے قریب پنچا تو وہاں گانے بجانے کی آ واز آئی۔ لوگوں سے دریا فت کیا، یہ کیا ہور ہا ہے؟ انہوں نے بتایا کہ فلاں شخص کی فلاں عورت سے شادی ہوئی ہے یہ منظر دیکھنے کے لئے بیٹھا لیکن مجھے ایسی نیند آئی کہ سورج نگلنے کے ہورہی آئی حکل ہوں ہی میں ماہ میں میں ای طرح کا وافتہ ہیں آئیں بچھے ایسی نیند آئی کہ سورج نگانے کہ

ابن ا ثیراس واقع کوان الفاظ میں بیان کرتا ہے:'' جاہلیت کے زمانہ میں لوگ جو کام کرتے تھے، میں نے بجز دوبار کے کبھی ان کا قصد واراد ہنہیں کیا مگر دونوں باراللہ تعالیٰ میر ےاوراس کام کے درمیان حائل ہو گیا اور پھر میں نے اس طرح کے کام کا کبھی ارادہ نہیں کیا یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے مجھےا پنی نبوت سے سرفراز فرمایا۔''(۹۱) طبری کے الفاظ بھی قریب قریب اسی طرح کے ہیں۔(۹۲)

مندرجہ بالا روایات جب ڈربتھم کے ہاتھ لگیں تو انہوں نے لکھا کہ:'' محطظیقہ کو دوبار خیال ہوا کہ شہر (مکہ) کے اطراف میں پنچ کر شہرت اور نوجوانی کے لطف ولذت سے متمع ہوں۔'' مگر احیا نک الیی صورت پیش آ گئی کہ وہ اس سے بازر ہے۔''(۹۳)

17

یہاں ایک دفعہ پھر کہنا پڑتا ہے کہ سنتشرقین کواس واقعہ کیلئے بھی ساہی ہمارے ماں سے دستیاب ہوئی ورنہاصل واقعہ بہ ہے کہ علامہ ابن کثیر نے اسے نقل تو کیا ہے مگراس کے ساتھ ہی اس کے متعلق صراحت کر دی ہے کہ بہ(واقعہ) نہایت غریب ہےاور بہردایت نہایت ضعیف ہےاوراس کے بعض سلسلے حضرت علیّ مرحا کرختم ہو گئے ہیں یعنی بہروایت میں کے بچائے موقوف ہے لیکن میں شرقین کواس سے کہاغرض کہ بہروایت ضعیف ہے ماموقوف ہےاور کتنے مستشرقین ہی جوموقوف روایت کےاحکام جانتے ہی۔ علامة ثبلی نعمانی نے واقعہ کی صحیح صورت حال بیان کرتے ہوئے لکھاہے کہ · · عرب میں افسانہ گوئی کا عام رواج تھا، را توں کولوگ تمام اشغال سے فارغ ہوکرکسی مقام پر جمع ہوتے تھے۔ ایک شخص جس کو اس فن میں کمال ہوتا تھا، داستان شروع کرتا تھا،لوگ بڑے شوق سےرات بھر سنتے تھے۔بچپن میں ایک دفعہ آنخضرت عليلة بي بحمى اس جلسه ميں شريك ہونا جاما تھاليكن ا تفاق سے راہ ميں شادى كاكوئى جلسدتها، ديكھنے كيلئے كھڑے ہو گئے، وہيں نيندآ گئی، اُٹھے توضيح ہو چکی تھی۔ ایک د فعہ اور ایسا ہی اتفاق ہوا اس دن بھی یہی اتفاق پیش آیا، جالیس برس کی مدت میں صرف دود فعداس قتم کاارادہ کیالیکن دونوں دفعہ تو فیق اکٹی نے بچالیا کہ تیری شان ان مشاغل سے بالاتر ہے۔''(۹۴)

آ خرمیں میہ بات کہ مار گولیتھ نے جس حدیث کا حوالہ دیا ہے تو اس میں صاف اور واضح طور پر بیصراحت موجود ہے کہ کا سوا یعبد ون کی جمع کا صیغہ ہے جو کفار مکہ کی طرف راجع ہے جس کا مطلب میہ ہے کہ اہل عرب سونے سے پہلے لات وعزی کی عبادت کرتے تھا اور اس کے ساتھ مذکورہ حدیث میں نبی کر یم صلیت کہ کا لات وعزی کی عبادت سے انکار بھی کھلے اور واضح الفاظ میں موجود ہے لہٰذا اس طرح اس کی اس دلیل کیلئے بھی ان کے دیگر دلائل کی طرح کوئی معقول بنیا دمیں سرنہیں۔

متشرقین کے بہت سے دیگر تصادات کی طرح نبی کریم آیک کی جنابتدائی زندگی اور بعد کے مراحل کے متعلق بھی تصادات و ابہامات کے شکار ہیں جن کا اللہ تعالی کی طرف سے ہدایت کے سوا کوئی علاج نہیں۔ مثلاً S.A. Nigosian لکھتے ہیں:

''سیرت نبویؓ کے بعض پہلوؤں پرمنتشرقین کے اعتر اضات''

"Little is known of the early life of Muhammad."(95)

"Muhammad: Though born within the full light of history the historical Muhammad (Muhammad "highly praised" about (570 - 632) eludes us."(96)

- (۵۱) القرآن: آل عمران، الابية ا
 - (۵۲) ایضاً ۲۸
- Muhammad at Mecca, W.M. Watt. p. 33, 34 (ar)
- Life of Mohamet, W. Irving, New York, 1811, p.34 (\$7')
 - (۵۵) سیرت ابن هشام: ۱/۳۷
 - (۵۲) البدایه والنهایه، علامه ابن کثیر: ۲۷/۲
 - (۵۷) سيرة النبي يسيد ۲۰۰/ ۹۰
 - (۵۸) خطبات احمد بیه، سرسید احمدخان، ص:۱۵-۲۱۳

The Life of Muhammad, Sir W. Muer, p.37; Ibid. A literary historyof (1.) the Arabs, Nicholson R.A., New Yark, 190, p.147 - 148

- The Life of Mohamet, E. Dermengham, p.251-2, Translated into (17) English by Arabetta Yorke, 1930.
 - The Life of Muhammad, Sir W. Muer, p.6-7. (\")
 - lbid, p. 19 20. (1)
 - (۲۵) القرآن- ۲۲:۲۴
 - (۲۲) سیرة النبی، سیدسلیمان ندوی: ۳۹۸/۲۴
 - (۲۷) جمة الله البالغه، شاه ولى الله ٢: ٢/٢
 - (۲۸) سیرة النبی، سید سلیمان ندوی:۳۹۹/۳۹
 - (۲۹) سیرة النبی، شبلی نعمانی: ۱/۲۵۳
 - (۷۰) حیاۃ محر، ہیکل محر حسین (اردوتر جمہ) مے ۱۳۳۰
 - (۷۷) صحیح بخاری، باب المناقب حدیث زید بن عمرو بن ففل؛ الیناً سیرت سرورِ عالم مولا نامودودی، ۲/۱۰،۴۰۱
 - (22) القرآن: الكوير الاية ٩

^{در}سیرت نبوی کے بعض پہلوؤں پر سنتشرقین کے اعتر اضات'

- Muhammad, Maxim Rodinson, Penguin Books, 1968, p. 48,49 (۲۳) ۲۲۲/۲۰ مندامام^جنبل: ۲۲۲/۲۰
 - The Life of Muhammad, D.S. Margoliouth, p. 69, 70 (23)

- Muhammad, Maxim Rodinson, Penguin Books, 1968, p. 51 (22)
- The Life of Mahomet (Translated into English by Arabella Yourke, (2A) 1930, p.75
- The Dictionary of National Biography, (ed.) L.G. Wickham, 1931, p. (29) 597
 - Muhammad, The Rise of Islam, D.S. Margoliouth, p.61 (1.)
 - lbid, p.70 (1)
 - Muhammad, The Rise of Islam, p.71 (Ar)

- Muhammad (Translated from the French) by Anne Carter, Maxim (Aa) Rodinson, p. 49
 - (۸۲) سیرت ابن هشام: ۱۹۴۱
 - (۸۷) سیرت ابن هشام: ۱/۲۱ ۳۶۵
- The Life of Muhammad (Muhammad Hussain Haykal) Translated, By (۸۸) Ismail R. Al-Faruqi, 1976, p. 87-90
 - (۸۹) البدايدوالنهايه:۲۸۸/۲
 - (۹۰) نفس المصدر:۲/۲۸۷
 - (۹۱) الكامل في التاريخ: ۳۸/۲
 - (۹۲) تاریخ طبری م ۲۷۹
 - The Life of Mahomet, Dermenghan, p. 69 (9r)

- World Faiths, S.A. Nigosian, p.189 (92)
 - Islam and West, P.K. Hitti, p.9 (٩٦)